



DOTACJE NA INNOWACJE

**ZAPYTANIE OFERTOWE
ZGODNE Z ZASADĄ KONKURENCYJNOŚCI
NR: ZO/0002/2011 z dnia 22.09.2011 r.**

Zamawiający	Lacrosse Language Consultancy Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. K. ul. Krucza 16/22, 00-526 Warszawa NIP 525-23-59-996 Tel. 22-581-38-64 Fax. 22-581-38-67 e-mail: katarzyna.wypianska@lacrosse.pl
Tytuł projektu	„Automatyzacja procesów zlecenia i realizacji tłumaczeń językowych” współfinansowany przez Unię Europejską, w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
Zarys projektu	<p>Realizacja projektu polegać będzie na wdrożeniu aplikacji B2B mającej na celu automatyzację procesów biznesowych zachodzących pomiędzy Zamawiającym a jego partnerami. System zaprojektowany i wdrożony zostanie w oparciu o zidentyfikowane potrzeby Zamawiającego oraz partnerów w zakresie usprawnienia procesów biznesowych. Aplikacją objęte zostaną następujące procesy biznesowe:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Składanie zapytań ofertowych przez partnerów i generowanie kwotacji2. Składanie zamówień przez partnerów, weryfikacja i akceptacja zamówienia3. Realizacja zleceń, w tym przydział zasobów do realizacji zleceń4. Monitorowanie postępu realizowanych zleceń5. Dystrybucja zrealizowanych tłumaczeń6. Wystawiania faktur za zrealizowaną usługę7. Raportowanie <p>Wdrożony system pozwoli na efektywną współpracę tłumaczy, którzy pracować będą w oparciu o wspólnie wykorzystywaną bazę tłumaczeniową, co zapewni spójność w całym dokumencie (wykorzystywanie tej samej terminologii) oraz umożliwi wprowadzenie zmian przez klienta. Partnerzy będą mogli śledzić status wykonywanego tłumaczenia.</p> <p>W ramach realizacji projektu nastąpi wdrożenie Elektronicznej Wymiany Danych w standardzie EDI. Zastosowany zostanie standard wymiany danych XML. Standard ten pozwoli na wymianę danych pomiędzy systemami partnera a systemem Wnioskodawcy. Standard EDI będzie wykorzystany do</p>



DOTACJE NA INNOWACJE

	<p>wymiany danych związanych ze składaniem zapytań ofertowych, ofertą - odpowiedzią na zapytanie ofertowe, składaniem zamówień na wykonanie usługi tłumaczenia lub weryfikacji, przekazywaniem dokumentacji związanej z realizowaną usługą, wystawianiem faktury za usługę oraz raportami w zakresie wykonanych usług.</p> <p>Dla zwiększenia bezpieczeństwa i dostępności systemu dla pracowników Zamawiającego i jego partnerów Zamawiający zamierza zrealizować projekt tak, aby jego główne elementy były kolokowane w dobrym centrum danych na terenie lub w okolicach Warszawy. Jednocześnie cały system musi być dostępny w możliwie wydajny sposób dla pracowników na stałe pracujących w biurze przy ul. Kruczej 16/22.</p> <p>System powinien być dostępny poprzez technologię zdalnego dostępu opartą o produkty Citrix XenApp i XenDesktop.</p> <p>Wszystkie serwery użyte w rozwiązaniu muszą zostać zwirtualizowane przy pomocy oprogramowania VMware vSphere.</p>
Przedmiot zamówienia	<p>Zaprojektowanie i wdrożenie systemu, w skład którego wchodzi następujący sprzęt, oprogramowanie oraz usługi:</p> <ol style="list-style-type: none">1. 2 serwery aplikacji2. 2 przełączniki sieciowe3. Citrix Access gateway w wersji zwirtualizowanej4. Masowa pamięć sieciowa NAS dla kopii zapasowych..5. Masowa pamięć sieciowa oparta o NetApp FAS2020A lub HA6. Serwer biurowy7. Oprogramowanie VMware 4.0 lub nowsze8. Oprogramowanie Windows Server 2008 R2 Enterprise lub o analogicznych funkcjonalnościach9. Oprogramowanie Veeam Essentials for VMware vSphere – oprogramowanie do backupu systemów pracujących na VMware10. Oprogramowanie Windows 2008 CAL lub oprogramowanie o analogicznych funkcjonalnościach11. Oprogramowanie Citrix XenApp i XenDesktop Edycja dla przedsiębiorstw.12. Oprogramowanie Microsoft Office 2010 Standard13. Licencje dostępowe do Exchange Server14. Oprogramowanie Exchange Server15. Oprogramowanie Windows Remote Desktop16. Zamieszczenie na stronie internetowej informacji o realizacji projektu współfinansowanego ze środków UE



DOTACJE NA INNOWACJE

	<p>poprzez rozbudowę strony internetowej</p> <p>17. Element aplikacji B2B-zakup wraz z wdrożeniem oprogramowania typu CAT do automatyzacji i procesów biznesowych</p> <p>18. Element aplikacji B2B-zakup wraz z wdrożeniem specjalizowanego systemu do zarządzania procesami biznesowymi i dokumentami dla biur tłumaczeń</p> <p>19. Szkolenie specjalistyczne w zakresie wykorzystywania narzędzi wspomagających proces tłumaczeń wdrażanych w ramach projektu</p> <p>20. Wykonawca zapewni 24 miesięczną gwarancję na usługę oraz sprzęt</p>
Opis zamówienia	<p>1. Serwer</p> <ul style="list-style-type: none">• Sztuk: 2• min 20 GB RAM• 2x146GB <p>2. Przełącznik sieciowy</p> <ul style="list-style-type: none">• Sztuk: 2, zarządzalny, min 16x portów 1Gbit/s, <p>3. Citrix Access Gateway w wersji zwirtualizowanej</p> <ul style="list-style-type: none">• Sztuk: 1 <p>4. Masowa Pamięć sieciowa NAS</p> <ul style="list-style-type: none">• Sztuk: 1• min 12TB, Urządzenie zgodnie z VMware vSphere 4.1 <p>5. Pamięć sieciowa NetApp FAS2020A lub HA :</p> <p>min.:12x300GB SAS + iSCSI + FC + CIFS + NFS</p> <ul style="list-style-type: none">• Sztuk: 1 <p>6. Serwer biurowy</p> <ul style="list-style-type: none">• Sztuk: 1• min 2x146GB, min 12GB RAM <p>7. Oprogramowanie VMware vSphere 4.0</p> <ul style="list-style-type: none">• Sztuk: 1• dla 3, 1-2 procesorowych serwerów fizycznych, <p>8. Oprogramowanie Windows Server 2008 R2 Enterprise lub o analogicznych funkcjonalnościach</p> <ul style="list-style-type: none">• Sztuk: 1• 4 serwery wirtualne <p>9. Oprogramowanie Veeam Essentials for VMware vSphere – oprogramowanie do backupu systemów pracujących na VMware</p> <ul style="list-style-type: none">• Sztuk: 1 <p>10. Oprogramowanie Windows 2008 CAL lub oprogramowanie o analogicznych funkcjonalnościach</p> <ul style="list-style-type: none">• licencje dla 20 użytkowników <p>11. Oprogramowanie Citrix XenApp i XenDesktop Edycja dla</p>



DOTACJE NA INNOWACJE

	<p>przedsiębiorstw</p> <ul style="list-style-type: none">• licencje dla 20 użytkowników <p>12. Oprogramowanie Microsoft Office 2010 Standard</p> <ul style="list-style-type: none">• licencje dla 20 użytkowników <p>13. Licencje dostępne do Exchange Server</p> <ul style="list-style-type: none">• 20 licencji <p>14. Oprogramowanie Exchange Server</p> <ul style="list-style-type: none">• Sztuk: 1 <p>15. Oprogramowanie Windows Remote Desktop lub o analogicznych funkcjonalnościach</p> <ul style="list-style-type: none">• licencja dla 20 użytkowników <p>16. Zamieszczenie na stronie internetowej informacji o realizacji projektu współfinansowanego ze środków UE poprzez rozbudowę strony internetowej</p> <ul style="list-style-type: none">• Sztuk: 1 <p>17. Element aplikacji B2B-zakup wraz z wdrożeniem oprogramowania typu CAT do automatyzacji i procesów biznesowych</p> <ul style="list-style-type: none">• Sztuk: 1 <p>18. Element aplikacji B2B-zakup wraz z wdrożeniem specjalizowanego systemu do zarządzania procesami biznesowymi i dokumentami dla biur tłumaczeń</p> <ul style="list-style-type: none">• Sztuk: 1 <p>19. Szkolenie specjalistyczne w zakresie wykorzystywania narzędzi wspomagających proces tłumaczeń wdrażanych w ramach projektu</p> <ul style="list-style-type: none">• Sztuk: 1• Liczba uczestników: 10 osób
Termin realizacji	<p>Etap I - Przedmiot zamówienia pkt 1-6 do 30.10.2011r. Etap II - Przedmiot zamówienia pkt 7-15 do 31.01.2012r. Etap III - Przedmiot zamówienia pkt 16, 17 (jedna sztuka), 18 (jedna sztuka) do 30.04.2012r. Etap IV - Przedmiot zamówienia pkt 17 (jedna sztuka), 18 (jedna sztuka), 19 do 31.07.2012r.</p>
Forma płatności	<p>14 dni po zrealizowaniu danego etapu i dostarczeniu faktury VAT</p>
Koszty dostawy (jeżeli dotyczy)	<p>Pokrywa wykonawca</p>
Kryteria oceny ofert	<p>Przy wyborze i ocenianiu ofert Zamawiający będzie się kierował następującymi kryteriami:</p>



DOTACJE NA INNOWACJE

	<p>1. Cena (C)</p> <p>W ramach tego kryterium oferent może otrzymać maksymalnie 100 punktów, zgodnie z następującym wzorem:</p> $C = \frac{\text{Najniższa łączna cena ofertowa spośród złożonych ofert}}{\text{Łączna cena ofertowa badanej oferty}} \times 100 \text{ pkt.}$ <p>2. Doświadczenie (Dś)</p> <p>W ramach tego kryterium oferent może otrzymać maksymalnie 60 punktów, zgodnie z następującymi zasadami:</p> <p>10 pkt. x liczba* należycie zrealizowanych usług polegających na wdrożeniu aplikacji B2B**</p> <p>* pod uwagę branych będzie maksymalnie 6 szt. ** aby udokumentować należytą realizację usług należy dołączyć do oferty, (w formie załączników) referencje lub innego rodzaju dokumenty poświadczające należytą realizację usługi, wystawione przez zleceniodawców.</p> <p>3. Dostępność (Ds)</p> <p>W ramach tego kryterium oferent może otrzymać 20 punktów, pod warunkiem złożenia w formie załącznika oświadczenia o następującej treści:</p> <p>„Deklaruję, iż przedstawiciele Wykonawcy będą pracować w siedzibie Lacrosse Language Consultancy Sp. Z o.o. Sp Komandytowa minimum 3 dni robocze tygodniowo, nie mniej niż 2 godziny dziennie”</p> <p>Zamawiający udzieli zamówienia, Wykonawcy, którego oferta zdobędzie najwięcej punktów zgodnie z poniższym działaniem:</p> $C + Dś + Ds = \underline{\hspace{2cm}}$
Warunki dodatkowe	Referencje na wdrożenie minimum 2 technologii informatycznych.
Sposób realizacji	Etapowy
Termin składania oferty	29.09.2011 godzina 24:00



DOTACJE NA INNOWACJE

Sposób składania oferty (adres mailowy, adres pocztowy)	e-mail: katarzyna.wypianska@lacrosse.pl , pocza, osobiście (siedziba firmy: ul. Krucza 16/22; 00-526 Warszawa)
Sposób przygotowania oferty	Kosztorys (wg załącznika nr 1) wraz z załącznikami.